

D Funk-Bewegungsmelder MA80P v.2

Bedienungsanleitung

F Détecteur de mouvement radio

Mode d'emploi

NL Draadloze bewegingsmelder

Gebruiksaanwijzing

GB Wireless Motion Detector

Owners manual

I Rivelatore di movimento via radio

Indicazioni per l'uso

Indexa GmbH, Paul-Böhlinger-Str. 3, D-74229 Oedheim
www.pentatech.de 2024/03/06 Änderungen vorbehalten



Technische Daten
Betriebsspannung: 9 V DC
Spannungsversorgung: 9 Volt Blockbatterie 6 LR 61
Sensor: Passiv-Infrarot
Erfassungsbereich: ca. 8 m x 100°
Frequenzband: 433,05 - 434,79 MHz
abgestrahlte maximale Sendeleistung < 10 mW
Funk Reichweite: bis zu 30 m (im Freien)
Anwendungsbereich: Schutzart IP44

Inbetriebnahme

- Lösen Sie die Schrauben [1] und entfernen Sie den Batteriefachdeckel [2].
- Schließen Sie die 9 Volt Blockbatterie 6 LR 61 (alkaline) polrichtig an den Batteriefachplan.
- Nach ca. 1 Minute ist das Gerät betriebsbereit.
- Schließen Sie das Batteriefach wieder.

Anmelden an MA80 / EW01

Jeder MA80P hat eine vom Werk aus einmalig vergabene Codierung, diese muss in das MA80 / den EW01 eingelesen werden. Die Vorgehensweise entnehmen Sie bitte dem Handbuch des MA80 / EW01.

Testen der Funktion

Bevor Sie den MA80P fest installieren, testen Sie die Funktionen an der vorgesehenen Montagestelle. Hierzu stellen Sie die Gongfunktion an MA80 / EW01 an, nach ca. 1 Minute wird das Ende der Verzögerung durch einen Ton bestätigt. Bewegen Sie sich nun vor dem Melder. Es leuchtet die LED-Anzeige [3] und ein Gongton ertönt vom MA80 / EW01. Sollte kein Gongton zu hören sein, verringern Sie den Abstand zwischen MA80P und MA80 / EW01

Platzierung

Der MA80P wird mit der mitgelieferten Halterung an der Wand montiert, die optimale Montagehöhe beträgt 1,5 bis 2 m. Der Melder hat eine Erfassungsreichweite von ca. 8 m über 100°. Ist der Melder in der Nähe einer Raumecke montiert, so kann ein ganzer Raum erfasst werden. Bewegungen quer zum Melder werden schneller erfasst als Bewegungen frontal auf den Melder zu.

Durch das Kugelgelenk kann der Melder optimal ausgerichtet werden. Achten Sie bei der Platzierung auf mögliche Störquellen. Der Bewegungsmelder reagiert nicht nur auf menschliche Wärme, sondern auch auf Haustiere, Luftzüge und andere Wärmequellen.

Der Melder kann im Außenbereich an einer möglichst wettergeschützten Stelle angebracht werden (Schutzart IP44). Achten Sie hierbei darauf, dass sich mögliche Störquellen, wie z.B. Pflanzen, die sich im Wind bewegen können, nicht im Erfassungsbereich befinden.

Halten Sie Haustiere vom Erfassungsbereich fern, wenn die Anlage verwendet wird. Richten Sie den Bewegungsmelder nicht auf Heizkörper, Fenster, Ventilatoren, Faxgeräte usw. Solche Wärmequellen können den Bewegungsmelder auslösen.

Halten Sie den Melder provisorisch an die vorgesehene Stelle, und bewegen Sie sich innerhalb des Erfassungsbereiches. Eine Erfassung wird mit einem Leuchten der LED-Anzeige angezeigt. Ist der MA80 / EW01 im Gongmodus, so ertönt ein Gongton. Verändern Sie die Platzierung des MA80P, bis Sie den gewünschten Bereich abgesichert haben.

Anbringung

Beschädigen Sie bei Bohrarbeiten und beim Befestigen keine Leitungen für Gas, Strom, Wasser oder Telekommunikation! Andernfalls drohen Lebens- und Verletzungsgefahr! Bohren Sie ein Loch in die Wand, und setzen Sie einen der mitgelieferten Dübel ein. Schrauben Sie eine Schraube hinein, bis der Schraubenkopf ca. 4 mm aus der Wand ragt. Hängen Sie nun die Halterung auf den Schraubenkopf. Markieren Sie die Stelle des unteren Lochs der Halterung an der Wand, und bohren Sie dann das zweite Loch. Setzen Sie den Dübel hinein und schrauben Sie die Halterung unten fest (Fig.2). Drehen Sie nun die obere Schraube ebenfalls fest. Hängen Sie den Melder auf die Halterung und justieren Sie das Kugelgelenk. Bei der optimalen Ausrichtung ziehen Sie die Feststellschraube fest. (Fig.3)

Einschränkung des Erfassungsbereiches

Durch die Anbringung der mitgelieferten Maskierfolie können Sie den Erfassungsbereich reduzieren. Dies kann nützlich sein, falls ein Durchgang kontrolliert werden sollte.

Batteriewarnung

Bei normalem Betrieb leuchtet die LED-Anzeige [3] bei Erfassung. Ein erforderlicher Batteriewechsel wird durch eine dauerhaft leuchtende LED angezeigt. Wechseln Sie so bald wie möglich die Batterie, ansonsten ist eine korrekte Funktion nicht mehr gewährleistet.

Entsorgung

Die durchgestrichene Mülltonne bedeutet, dass Sie gesetzlich verpflichtet sind, diese Geräte einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen.

Die Entsorgung über die Restmülltonne oder die gelbe Tonne ist untersagt. Sie haben Altbatterien und Altkumulatoren, die nicht vom Altgerät getrennt sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen. Den zuständigen Recyclinghof bzw. die nächste Sammelstelle fragen Sie bei Ihrer Gemeinde oder unter <https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen>. Außerdem besteht die Möglichkeit der kostenfreien Rücknahme über Ihren Händler. Das Löschen eventuell vorhandener privater Daten vor der Entsorgung obliegt Ihnen als Nutzer.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt INDEXA GmbH, dass der Funkanlagentyp MA80P v.2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.pentatech.de/de/downloads/cat_view/13-ce-erklarungen.html

F Détecteur de mouvement radio

Pour l'extension des fonctions de l'alarme à transmetteur téléphonique d'alarme MA80 / EW01, jusqu'à 6 détecteurs radio (MA80KM et/ou MA80P) peuvent être intégrés au système.

Le détecteur de mouvement infrarouge passif MA80P est utilisé pour la surveillance de locaux. Les mouvements de sources de chaleur dans son rayon d'action sont détectés et un signal radio est alors envoyé au système MA80 / EW01.

Le MA80 réagit à ce signal de la même façon qu'à une détection par son détecteur de mouvement intégré: si la fonction de carillon est active, un carillon retentit; à l'état activé, l'alarme est déclenchée (sirène et/ou composition des numéros de téléphone). Si le EW01 se trouve en mode activé, celui-ci réagit de la manière suivante:

Mode aboiement de chien	10 secondes d'aboiements
Mode gong	2 x "Ding-Dong"
Mode sirène	20 secondes de sirène

Données techniques

Tension de service:	9 V DC
Alimentation électrique:	pile 9 Volt 6 LR 61
Capteur:	infrarouge passif
Rayon d'action:	env. 8 m x 100°
Bande de fréquences	433,05 MHz - 434,79 MHz
Puissance de transmission maximale	< 10 mW
Portée radio:	30 m maxi (en plein air)
Zone d'utilisation:	Indice de protection IP44

Mise en service

- Dévissez la vis [1] et retirez le couvercle du compartiment à piles [2].
- Branchez au contact à pression une pile alcaline 9 Volt 6 LR 61.
- Au bout d'environ une minute, l'appareil est prêt à fonctionner.
- Refermez le compartiment à piles.

Intégration au MA80 / EW01

Chaque MA80P dispose d'un codage unique, attribué à la fabrication, que le MA80 doit apprendre. Pour la manière de procéder, consultez le manuel du MA80 / EW01.

Test du fonctionnement

Avant d'installer le MA80P de manière fixe, essayez ses fonctions sur le lieu de montage. Pour ce faire, activez la fonction de carillon au niveau du MA80 / EW01; au bout d'environ 1 minute, la fin de la temporisation est confirmée

par un signal sonore. Bougez devant le détecteur. L'affichage à diode lumineuse [3] allume et le MA80 / EW01 émet un carillon; s'il n'y a pas de carillon, réduisez l'écart entre le MA80 P et le MA80 / EW01.

Mise en place

Le MA80P est monté au mur à l'aide du dispositif de fixation fourni, la hauteur de montage optimale étant de 1,5 à 2 m. Le détecteur a un rayon d'action d'environ 8 m sur 100°. Si le détecteur est monté à proximité d'un angle, il est alors possible de contrôler l'ensemble de la pièce. Les mouvements transversaux par rapport au détecteur sont détectés plus rapidement que les déplacements vers le détecteur.

La rotule permet d'orienter le détecteur de manière optimale.

Lors du choix de l'emplacement, tenez compte des sources de perturbations éventuelles. Le détecteur de mouvement ne réagit pas seulement à la chaleur humaine, mais aussi aux animaux domestiques, aux courants d'air et autres sources de chaleur.

Le détecteur peut être installé à l'extérieur (indice de protection IP44) dans un endroit aussi protégé que possible des intempéries. Veillez à ce que les sources potentielles de brouillage, telles que les plantes qui peuvent se déplacer dans le vent, ne se trouvent pas dans la zone de détection. Lorsque vous utilisez l'installation, tenez les animaux domestiques éloignés du rayon d'action. N'orientez pas le détecteur de mouvement sur des radiateurs, des fenêtres, des ventilateurs, des télescopes etc.. Ces sources de chaleur peuvent déclencher une alarme.

Tenez le détecteur provisoirement à l'endroit prévu et évoluez dans son rayon d'action. Une détection est indiquée par le fait que la diode lumineuse est allumée. Si le système MA80 / EW01 est en mode de carillon, un carillon retentit. Déplacez le MA80P jusqu'à ce que vous ayez sécurisé la zone voulue.

Montage

Percez un trou dans le mur et insérez l'une des chevilles fournies. Vissez une vis dans la cheville jusqu'à ce que la tête de la vis dépasse du mur d'environ 4 mm. Accrochez alors le dispositif de fixation sur la tête de la vis. Marquez votre ser sur le mur l'endroit du trou inférieur du dispositif de fixation et percez ce second trou, insérez la cheville et vissez le dispositif de fixation en bas (Fig.2) Serrez alors également la vis supérieure. Accrochez alors le détecteur sur le dispositif de fixation et ajustez la rotule. L'orientation optimale obtenue, serrez la vis de blocage (Fig.3).

Limitation du rayon d'action

L'application du film de masquage fourni permet de réduire le rayon d'action. Ceci peut être utile pour le contrôle d'un passage.

Avertissement piles

En mode normal, l'affichage à diode lumineuse s'allume [3] en cas de détection d'un mouvement. La nécessité de remplacer les piles est affichée par une diode lumineuse allumée en permanence. Remplacez la pile la plus vite possible, un fonctionnement correct n'étant plus assuré dans le cas contraire.

Élimination

Ne jetez pas le matériel d'emballage ni les piles et appareils usagés dans les ordures ménagères mais déposez-les aux points de collecte appropriés pour le recyclage. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître le point de collecte ou la déchetterie les plus proches.

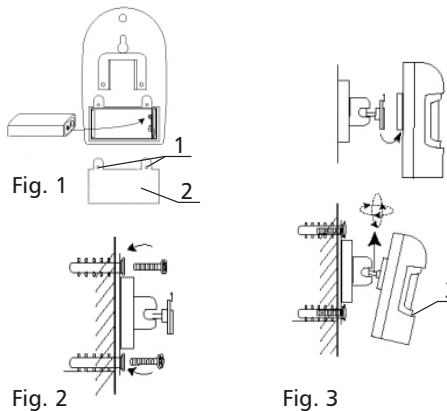
Simplifiée Déclaration de conformité

Le soussigné, INDEXA GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type MA80P v.2 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

NL Draadloze bewegingsmelder

Ter uitbreiding van het alarm- en noodsignaal apparaat MA80 / EW01 kunnen maximaal 6 draadloze melders (MA80KM en/of MA80P) aangemeld worden.

De passief infrarood bewegingsmelder MA80P wordt gebruikt voor het bewaken van ruimtes. Bewegingen van warmtebronnen binnen zijn werkbereik worden geregistreerd en d.m.v. een radiosignaal naar de MA80/EW01 gestuurd.



D Funk-Bewegungsmelder

Zur Erweiterung der Funktionen des Alarm- und Notfallwählgerätes MA80 sowie des Elektronischen Wachhundens EW01 können max. 6 Funkmelder (MA80KM und/oder MA80P) angemeldet werden

Der Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder MA80P wird zur Überwachung von Flächen verwendet. Bewegungen von Wärmequellen innerhalb seines Erfassungsbereiches werden erfasst, und ein Funksignal wird an den MA80 / EW01 gesendet.

Der MA80 reagiert auf dieses Signal in der gleichen Weise wie auf ein Erfassen durch seinen eingebauten Bewegungsmelder: Ist die Gongfunktion eingestellt, so ertönt ein Gongton; im scharfgeschalteten Zustand wird der Alarm ausgelöst (Sirène und/oder Wählworgalant). Ist der EW01 scharfgeschaltet, reagiert er wie folgt:

Hundebellmodus	10 Sekunden Bellen
Gongmodus	2 x "Ding-Dong"
Sirenenmodus	20 Sekunden Sirenenton

